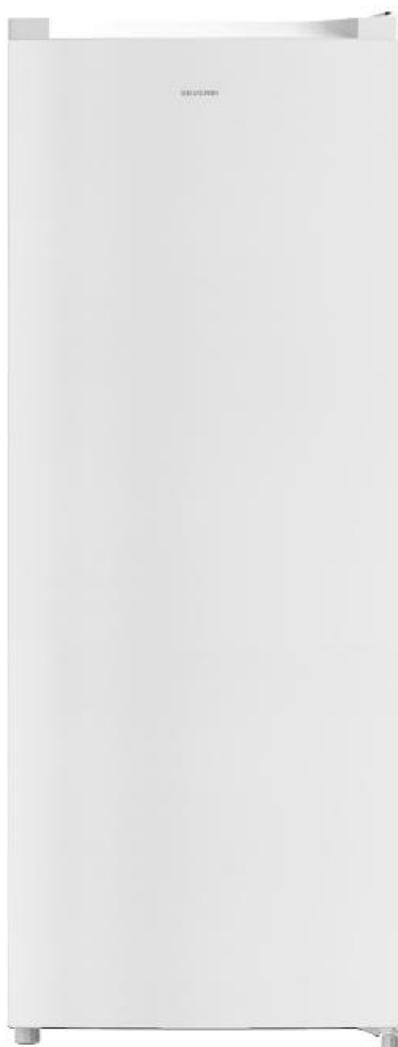


# SEVERIN



**ART.-NR. GS 008851**

Vážený zákazníku,  
před zahájením používání spotřebiče si pečlivě přečtěte celý návod k použití. Uchovejte jej pro další použití. Spotřebič smí používat pouze osoby, které jsou obeznámeny s bezpečnostními pokyny. Pokud jej předáte další osobě, přiložte k němu i tento návod.

---

## Určené použití

- Spotřebič je určen pouze pro skladování a uchovávání potravin.
- Neodpovídáme za případné závady vzniklé nesprávným používáním nebo nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.
- Tento mrazicí spotřebič bez kompresoru je určen pro hluboké zmrazování a dlouhodobé skladování zmrazených potravin a také pro výrobu ledových kostek.

---

## Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - zemědělské objekty a pro hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
  - penziony typu bed and breakfast.
- Spotřebič není určen pro komerční použití ani pro gastronomické služby nebo podobné velkoobchodní využití.
- **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Hořlavé materiály  
Spotřebič obsahuje ekologické, ale hořlavé chladivo isobutan (R600a). Proto je nutné zajistit ochranu chladicího systému během přepravy i po instalaci spotřebiče. Pokud dojde k poškození systému, spotřebič v žádném případě nezapínejte. Odstraňte otevřený oheň nebo zdroje zapálení z blízkosti chladiva a vyvětrejte místnost.
- Pokud spotřebič prodáte, předáte nebo odevzdáte k recyklaci, upozorněte na hořlavý izolační plyn cyklopentan ( $C_5H_{10}$ ) a chladivo isobutan (R600a). Další informace naleznete v kapitole Likvidace.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoškozujte chladicí okruh. Unikající chladivo může poškodit oči nebo způsobit záněty.
- **VAROVÁNÍ!** Udržujte větrací otvory volné. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče (např. výrobky ledu), které nejsou uvedeny v návodu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte mechanická ani jiná zařízení (např. topidla) k urychlení odmrazování.
- **VAROVÁNÍ!** Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození nebo přiskřípnutí napájecího kabelu.
- **VAROVÁNÍ!** Neumísťujte za spotřebič vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.
- Před připojením zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k poškození napájecího kabelu nebo samotného spotřebiče. Pokud ano, spotřebič neuvádějte do provozu.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosolové nádoby s hořlavým obsahem.
- Veškeré opravy nebo technické zásahy smí provádět pouze autorizovaný servisní technik. To platí i pro výměnu napájecí zástrčky.

- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí možným rizikům.
  - Děti ve věku 3 až 8 let mohou spotřebič plnit a vyklízet.
  - Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
  - Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
  - Pro běžnou údržbu je vhodná vlažná voda s přidavkem mycího prostředku. Další podrobnosti naleznete v kapitole Čištění a odmrazování.
- 

### **Správné skladování potravin**

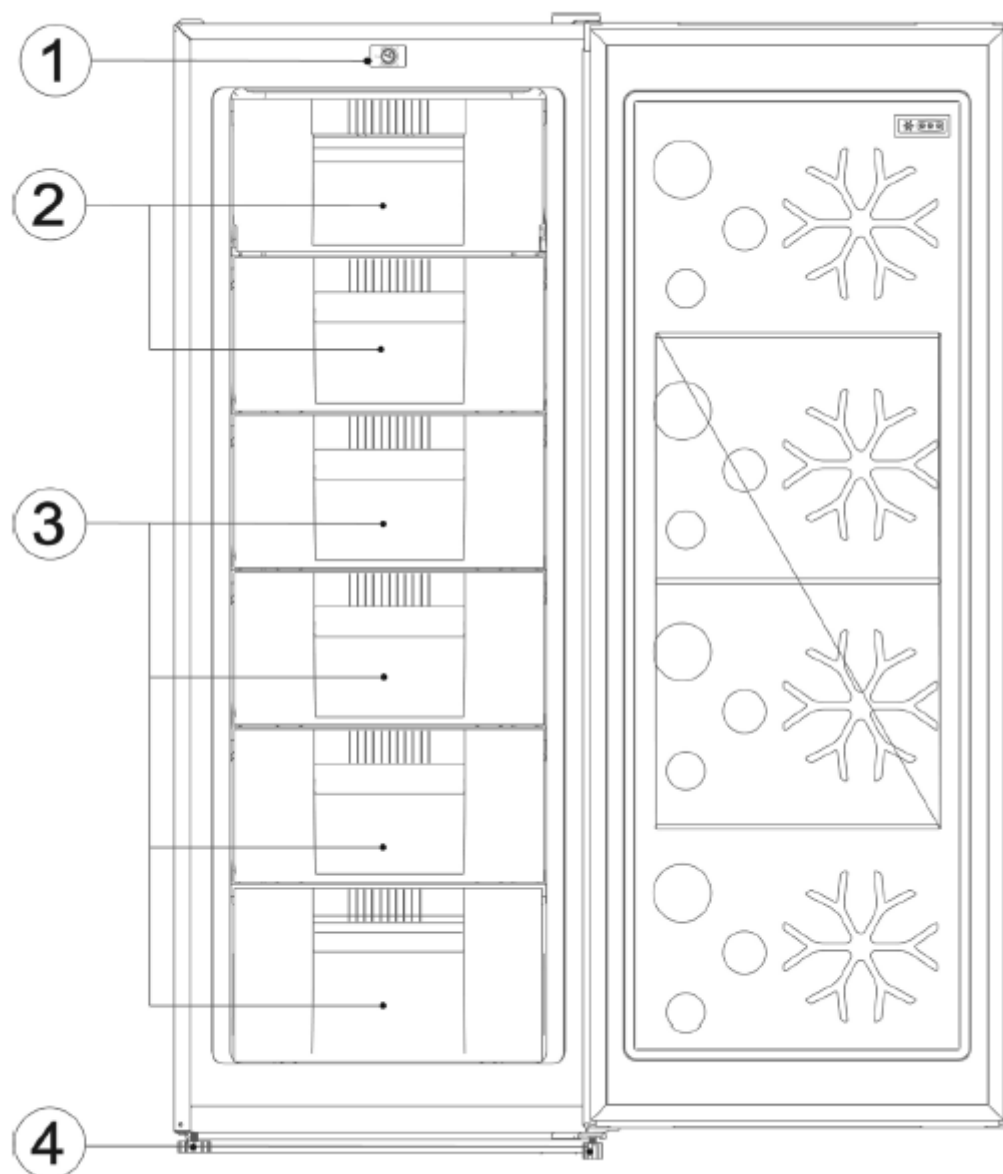
- Dodržujte následující pokyny, abyste předešli kontaminaci potravin a jejich zbytečnému plýtvání:
    - Dlouhé otevírání dveří může výrazně zvýšit teplotu uvnitř spotřebiče.
    - Pravidelně čistěte povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, a odtokové systémy.
    - Nezabalené potraviny (zejména syrové maso a ryby) skladujte ve vhodných nádobách, aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
    - Pokud má spotřebič zůstat delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dveře otevřené, aby se zabránilo vzniku plísní.
    - Nepřetěžujte police a zásuvky, aby bylo možné je snadno otevírat a zavírat.
- 

### **Další bezpečnostní pokyny**

- Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození majetku, spotřebič musí být přepravován v obalu a instalován dvěma osobami.
- Pozor! Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu – nebezpečí udušení!
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel. Pokud je poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložného prostoru – hrozí nebezpečí požáru. Na spotřebič neumísťujte nádoby s tekutinami.
- Nezmrazujte syčené nápoje ani teplé potraviny. Nezmrazujte tekutiny ve skleněných nádobách nebo plechovkách.
- Nekonzumujte prošlé potraviny – hrozí otrava. Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.
- Nepoužívejte police, zásuvky ani dveře jako stupátko nebo oporu.
- Nepoužívejte otevřený oheň nebo zdroje zapálení uvnitř spotřebiče.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky:
  - při poruchách během provozu;
  - před každým čištěním;

- při práci na spotřebiči.
- Netahejte za kabel, vždy uchopte zástrčku.
- Vyhradujeme si právo na technické změny.
- Nekonzumujte potraviny (např. zmrzlinu) ihned po vyjmutí z mrazničky – hrozí omrzliny.
- Do mrazicího prostoru sahajte pouze suchýma rukama – hrozí poranění mrazem.

### Konfigurace



**1 Ovladač teploty**

**2 Výklopné přihrádky**

**3 Zásuvky**

**4 Nastavitelné nožičky**

**Není zobrazeno:**  
**Miska na ledové kostky**

### **Přeprava spotřebiče**

- Během přepravy je nutné zajistit všechny volné části uvnitř i na spotřebiči, aby nedošlo k jejich poškození.
  - Spotřebič přepravujte ve svislé poloze a nenaklánějte jej o více než 30°. Po umístění nechte spotřebič stát alespoň 1 hodinu před připojením k elektrické síti.
  - Pokud byl spotřebič přepravován se sklonem větším než 30°, počkejte 4 hodiny, než jej připojíte k síti.
- 

### **Před prvním použitím**

- Odstraňte ochranné fólie a veškerý obalový materiál včetně přepravních pojistek z úložných prostorů a zásuvek.
  - Obalový materiál zlikvidujte ekologickým způsobem.
  - Při prvním spuštění můžete zaznamenat mírný „nový“ zápach – ten zmizí, jakmile spotřebič začne chladit.
  - Vnitřek spotřebiče vyčistěte vlažnou vodou s přídavkem mycího prostředku. Příslušenství omyjte zvlášť čistou vodou, nemyjte jej v myčce.
  - Před vložením potravin nechte spotřebič běžet 24 hodin, aby dosáhl požadované teploty.
- 

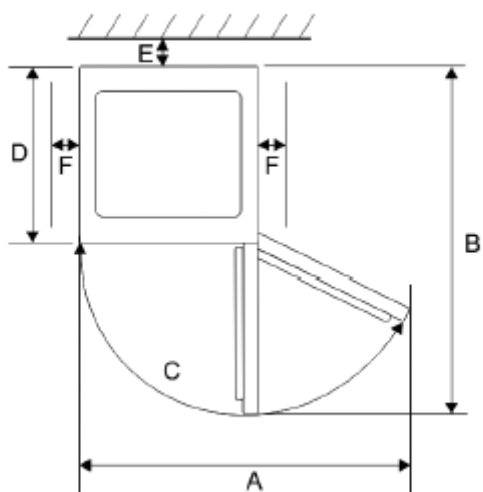
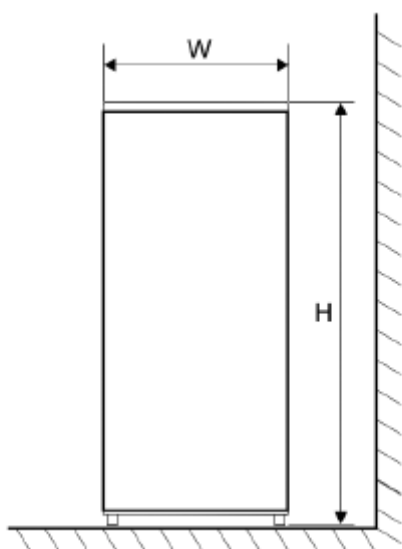
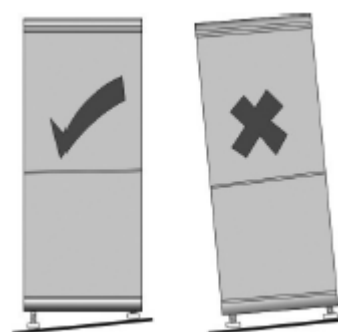
### **Instalace spotřebiče**

- Spotřebič instalujte v suché a dobře větrané místnosti.
- Spotřebič lze provozovat při maximální vlhkosti 70 %.
- Technické údaje na konci návodu obsahují informace o vhodné okolní teplotě (klimatická třída).
- **VAROVÁNÍ!** Při provozu mimo stanovenou klimatickou třídu nemusí spotřebič udržet požadovanou vnitřní teplotu.
- Neinstalujte spotřebič venku.
- Zajistěte, aby bylo vždy možné vytáhnout napájecí zástrčku.
- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením. Neumísťujte jej do blízkosti zdrojů tepla (sporák, topení apod.). Pokud tomu nelze zabránit, použijte mezi zdrojem tepla a spotřebičem izolační vrstvu.
- Tento spotřebič není určen k vestavbě. Instalace přímo pod pracovní desku nebo skříňku není povolena.

- Nerovnosti podlahy lze vyrovnat pomocí dvou výškově nastavitelných šroubovacích nožiček vpředu, čímž zajistíte stabilní postavení spotřebiče.

### Montážní pokyny

Pokud je spotřebič umístěn bokem ke stěně, ponechte boční mezeru minimálně 100 mm, aby bylo možné dveře spotřebiče otevřít do úhlu 90°.



### Rozměry spotřebiče

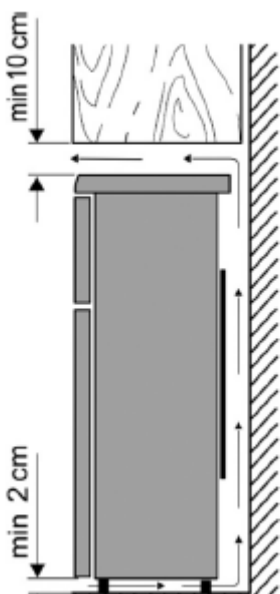
| Parametr    | Hodnota |
|-------------|---------|
| Šířka (W)   | 540 mm  |
| Hloubka (D) | 550 mm  |

| Parametr  | Hodnota |
|-----------|---------|
| Výška (H) | 1440 mm |

#### Instalační rozměry

| Parametr | Hodnota |
|----------|---------|
| A        | 910 mm  |
| B        | 1053 mm |
| C        | 125°    |
| E        | 50 mm   |
| F        | 100 mm  |

#### Ventilace



#### Cirkulace vzduchu

- Je nutné zajistit volnou cirkulaci vzduchu. Z tohoto důvodu nesmí být proudění vzduchu nijak omezeno.
- Dodržujte následující minimální odstupy:
  - 100 mm nad spotřebičem
  - 100 mm na každé straně
  - 50 mm za spotřebičem

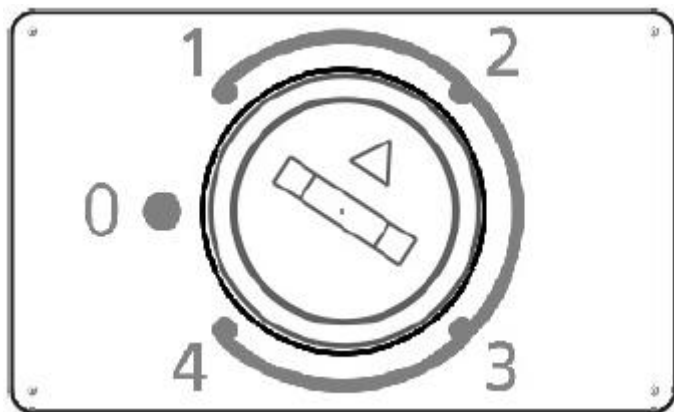
- Pozor! Nezakrývejte případné větrací otvory v zadní části horní krycí desky!
- 

## Připojení

- Před připojením se ujistěte, že spotřebič ani napájecí kabel nejsou poškozeny přepravou.
  - Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky. Napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku.
  - Spotřebič splňuje požadavky pro označení CE.
  - Nepřipojujte spotřebič k měniči (invertoru).
  - Napájecí kabel by se neměl dotýkat zadní strany spotřebiče, aby nedocházelo k vibracím a hluku.
  - Spotřebič uvedete do provozu zapojením do elektrické zásuvky.
  - Úplné vypnutí je možné pouze vytažením zástrčky ze zásuvky.
  - Pokud byl spotřebič odpojen od sítě, počkejte přibližně 5 minut po opětovném zapojení, než nastavíte regulátor teploty.
- 

## Ovládání

- Teplota uvnitř spotřebiče se nastavuje pomocí ovladače teploty (polohy 0–4).
- Ovladač teploty se nachází v horní části spotřebiče a lze jej otáčet pomocí mince.
- Poloha 1 = nejvyšší teplota (nejméně chlazení).
- Poloha 4 = nejnižší teplota (nejvíce chlazení).



## Tip

- Doporučujeme nastavit teplotu na -18 °C pro optimální uchování potravin. Vyšší teplota může zkrátit jejich trvanlivost.
- 

## Dveře mrazničky

- Dveře mrazničky by měly být vždy zavřené, aby nedocházelo k rozmrazování potravin.
  - Tím se také omezuje tvorba ledu a námrazy.
  - Dbejte na to, aby byly dveře otevřeny pouze při vkládání nebo vyjímání potravin.
- 

### **Mrazicí prostor se 4 hvězdičkami**

- Spotřebič je vybaven mrazicím prostorem se 4 hvězdičkami.
  - Dosahuje teploty -18 °C nebo nižší, což jej činí vhodným pro zmrazování čerstvých potravin i dlouhodobé skladování mražených výrobků.
- 

### **Mrazení / skladování potravin**

- Spotřebič je určen pro zmrazování potravin, dlouhodobé skladování mražených potravin a výrobu ledových kostek.
- Čerstvé potraviny by měly být zmrazeny co nejrychleji, aby si zachovaly nutriční hodnoty a vitamíny. Proto je ukládejte do jedné nebo dvou vrstev.
- Nedotýkejte se jimi již zmrazených potravin.
- Nepřekračujte maximální denní kapacitu mrazení! Tuto hodnotu naleznete v technických údajích na konci návodu.
- Doba mrazení se zkracuje, pokud potraviny rozdělíte na menší porce a rovnoměrně je rozmístíte.
- Teplota v chladicí části závisí na okolní teplotě, nastavení regulátoru a množství uložených potravin.
- Mražené potraviny skladujte pouze správně zabalené. Vhodné jsou potravinářské plastové sáčky/fólie nebo hliníková fólie. Před zmrazením odstraňte co nejvíce vzduchu a obal dobře uzavřete. Každé balení označte obsahem, datem zmrazení a dobou spotřeby.
- Nezmrazujte sycené nápoje ani teplé potraviny. Nezmrazujte tekutiny ve skleněných nádobách nebo plechovkách.
- Mražené potraviny rozmrazujte v chladničce. Pomalu rozmražené potraviny si lépe zachovají chuť a zároveň pomáhají udržovat teplotu v chladničce.
- Pokud je spotřebič delší dobu vypnutý (např. při výpadku proudu), nechte dveře zavřené. Omezíte tak ztrátu chladu. Maximální doba uchování při poruše je uvedena v technických údajích na konci návodu. Vyšší teplota zkracuje dobu skladování potravin.

**Údaje o době trvanlivosti zmrazených potravin jsou uvedeny v tabulce v měsících.**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b>2 • 6</b>                                                                      | <b>4 • 8</b>                                                                      | <b>8 • 12</b>                                                                     |
|  |  |  |

### Doba trvanlivosti mražených potravin

- Uvedená doba platí pro skladování v mrazničce.
- Vždy se řiďte datem spotřeby uvedeným výrobcem na obalu potravin.

### Výroba ledových kostek

- Pro výrobu ledu je k dispozici speciální forma na led.
- Naplňte ji z  $\frac{3}{4}$  pitnou vodou a vložte na několik hodin do mrazicího prostoru.
- Pro snadnější vyjmutí nechte formu asi 5 minut při pokojové teplotě.
- Pro nejlepší výsledky umístěte formu do nejvyšší polohy v mrazničce.

### Čištění a odmrazování (údržba)

#### Čištění

- Před čištěním nebo odmrazováním vždy odpojte spotřebič ze sítě. Zástrčku držte pouze suchýma rukama.
- Nikdy nelijte vodu přímo do spotřebiče.
- Pro běžnou údržbu používejte vlažnou vodu s trochou saponátu.
- Příslušenství myjte zvlášť čistou vodou, ne v myčce.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče ani agresivní, abrazivní nebo alkoholové čisticí prostředky.
- Po čištění opláchněte čistou vodou a důkladně osušte.
- Typový štítek uvnitř spotřebiče nesmí být poškozen ani odstraněn.

#### Odmrazování

- Pokud vrstva ledu dosáhne tloušťky 3 mm, je nutné mrazničku odmrazit. Čištění provádějte alespoň dvakrát ročně.
- Vyjměte potraviny a uchovávejte je co nejchladnější (např. s chladicími vložkami v uzavřené nádobě). Pamatujte, že zvýšení teploty zkracuje jejich trvanlivost.

- Nechte dveře otevřené. Pro urychlení můžete dovnitř vložit nádoby s horkou (ne vroucí) vodou.
- Upozornění! Nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky (např. topná zařízení) k urychlení odmrazování.
- Po odmrazení spotřebič vyčistěte dle pokynů v části „Čištění“.
- Počkejte cca 5 minut a poté nastavte požadovanou teplotu.
- Přesuňte vodící pouzdro z pravé strany doleva a kryt otvoru z levé strany do pravého otvoru.

### Tipy pro úsporu energie

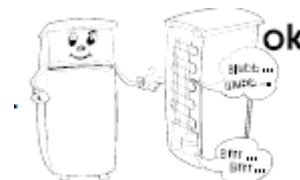
- Umístěte spotřebič do chladné, suché a dobře větrané místnosti.
- Chraňte jej před přímým slunečním zářením a neumísťujte jej blízko zdrojů tepla.
- Nezakrývejte ventilační otvory a zajistěte dostatečné proudění vzduchu za spotřebičem.
- Teplé potraviny nechte před vložením vychladnout.
- Dveře nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Nenastavujte nižší teplotu, než je potřeba – podrobnosti najdete v části „Ovládání“.

### Provozní zvuky

Při zapnutí spotřebiče se mohou objevit běžné provozní zvuky. Jedná se o normální jev.

- Hluk elektrického motoru vzniká při chodu kompresoru.  
Při jeho zapnutí může být hluk na krátkou dobu o něco hlasitější.

- Zvuky proudění chladiva v trubkách chladicího systému.



### Změna směru otevírání dveří

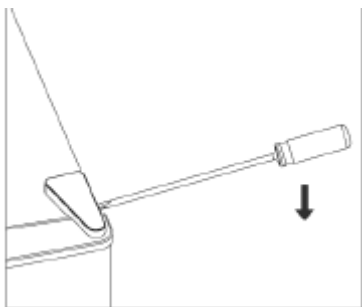
- Směr otevírání dveří lze změnit z pravého na levý a naopak.
- Upozornění! Před zahájením jakýchkoli prací vždy odpojte spotřebič ze sítě.
- Změnu otevírání dveří provádějte vždy za pomoci druhé osoby, abyste předešli zranění nebo poškození spotřebiče.

### Základní pokyny

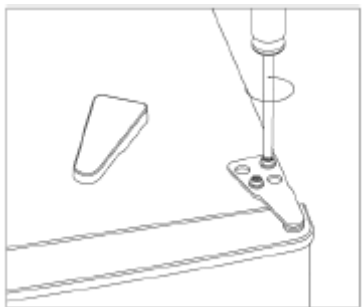
- Vždy si všimněte počtu podložek na čepech a šroubech.
- Dveře musí být po montáži přesně vyrovnány, aby správně těsnily.

### Postup

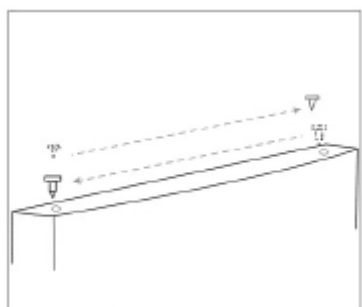
1. Odstraňte kryt horního závěsu dveří na horní straně spotřebiče.



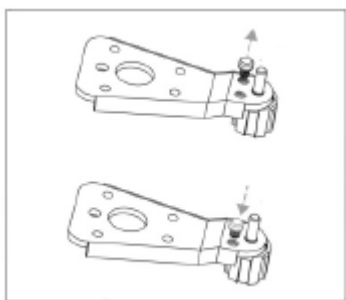
2. Uvolněte šrouby upevňující horní závěs dveří a závěs sejměte.



3. Přesuňte vodící pouzdro z pravé strany na levou a kryt otvoru z levé strany přemístěte do pravého otvoru.



4. Sejměte dveře a položte je na měkký povrch, aby nedošlo k jejich poškrábání.
5. Odšroubujte spodní závěs dveří.  
Odstraňte matici a podložku, které zajišťují čep v pravém otvoru závěsu. Čep vytáhněte, vložte jej do levého otvoru závěsu a znovu jej upevněte pomocí podložky a matice.

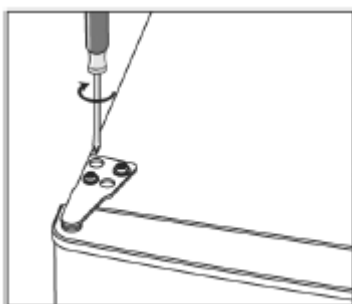


6. Přišroubujte spodní závěs dveří na opačnou stranu spotřebiče.

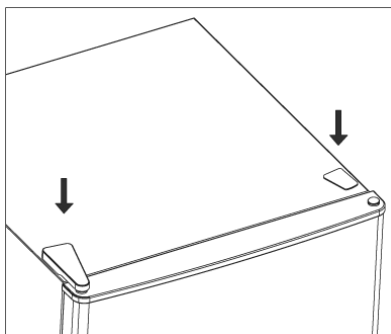
7. Pro odstranění dorazu dveří z pravé strany dveří odšroubujte upevňovací šroub. Poté doraz připevněte na levou stranu dveří.



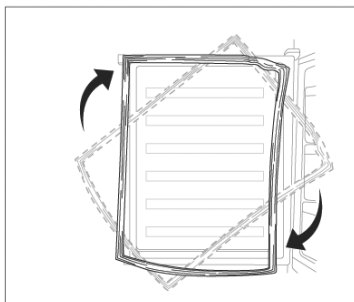
8. Nasadte dveře mrazničky na spodní závěs. Při nasazování vždy dbejte na to, aby čep závěsu zapadl do otvoru ve dveřích.  
9. Pevně přišroubujte horní závěs dveří.



10. Nasadte zpět kryt závěsu dveří a kryt otvoru.



11. Zkontrolujte, zda nejsou těsnění dveří deformovaná.  
Pokud ano, vyjměte je, otočte a znovu nasadte.



12. Nakonec zkontrolujte, zda jsou dveře správně vyrovnané a těsně doléhají po celé délce. Nastavte přední nastavitelné nožičky tak, aby byl spotřebič stabilní a stál rovně na podlaze.

Pokud byl spotřebič nakloněn o více než 30°, počkejte přibližně 4 hodiny před jeho opětovným připojením k elektrické síti.

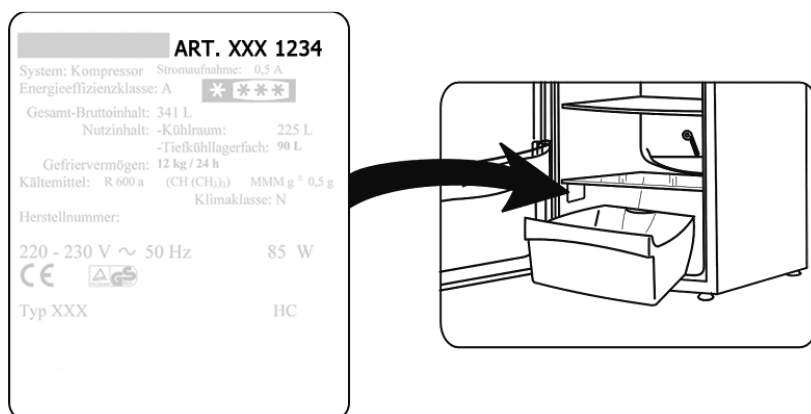
## Likvidace

Spotřebiče označené tímto symbolem musí být likvidovány odděleně od komunálního odpadu. Tyto spotřebiče obsahují cenné suroviny, které lze recyklovat. Správná likvidace odpadu chrání životní prostředí i zdraví lidí. Informace získáte na obecním úřadě nebo u prodejce.

- Před likvidací vytáhněte zástrčku ze zásuvky a odpojte ji od spotřebiče.
- Před likvidací spotřebiče demontujte dveře, aby nedošlo k náhodnému uzavření osob uvnitř.
- Pokud jsou světla odnímatelná a lze je demontovat bez poškození, před likvidací je vyjměte.
- Chladivo isobutan (R600a) a hnací plyn izolace cyklopentan (C5H10) jsou hořlavé látky, a proto musí být odpovídajícím způsobem zlikvidovány.
- Před správnou likvidací zajistěte, aby nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

## Podrobnosti o servisu

Pokud je nutná oprava, kontaktujte přímo servisní linku a popište závadu. Předtím si poznamenejte číslo výrobku z typového štítku spotřebiče (viz obrázek), protože je potřebné pro rychlé a správné vyřízení požadavku.



## Databáze EPREL

Informace o požadavcích na ekodesign a energetické štítkování naleznete v evropském registru výrobků pro energetické štítkování (EPREL) na následujícím odkazu:

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Číslo výrobku, které je nutné zadat do tohoto registru, najdete na typovém štítku vašeho spotřebiče (viz obrázek výše).

Můžete také naskenovat QR kód na dodaném energetickém štítku.

### Odstraňování poruch

Následně je uvedena tabulka možných poruch a způsobů jejich odstranění. Zkontrolujte, zda lze problém odstranit uvedenými postupy. Pokud ne, odpojte spotřebič od elektrické sítě a kontaktujte servis.

---

#### Poruchy a řešení

| Porucha                                       | Možná příčina a řešení                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič nefunguje                           | • Výpadek proudu<br>• Vypadlá hlavní pojistka<br>• Vadná pojistka v zásuvce – ověřte zapojením jiného spotřebiče                                           |
| Příliš hlučný provoz (změna normálních zvuků) | • Je spotřebič stabilně postaven?<br>• Způsobuje chladicí jednotka vibrace okolního nábytku nebo předmětů?<br>• Nevibrují předměty položené na spotřebiči? |

---

#### Náhradní díly

V souladu s nařízením (EU) 2019/2019 budou náhradní díly pro tento spotřebič dostupné minimálně 7 nebo 10 let, v závislosti na typu dílu a jeho funkci.

---

#### Specifikační list spotřebiče

##### Základní údaje

| Parametr                  | Hodnota                        |
|---------------------------|--------------------------------|
| Model                     | GS 008851                      |
| Typ chladicího spotřebiče | Nízkohlučný: Ne                |
|                           | Konstrukční typ: volně stojící |
|                           | Vinotéka: Ne                   |
|                           | Jiný chladicí spotřebič: Ano   |

| Parametr                           | Hodnota             |
|------------------------------------|---------------------|
| Celkové rozměry (V × Š × H)        | 1440 × 540 × 550 mm |
| Celkový objem                      | 177 l               |
| Index energetické účinnosti (EEI)  | 64                  |
| Třída energetické účinnosti        | C                   |
| Roční spotřeba energie             | 123 kWh/rok         |
| Třída emisí hluku                  | C                   |
| Hlučnost                           | 39 dB(A)            |
| Klimatická třída                   | SN-T                |
| Provozní teplota okolí             | 10–43 °C            |
| Doba skladování při výpadku proudu | 20 h                |
| Hmotnost                           | 42 kg               |
| Zimní nastavení                    | Ne                  |

#### Parametry oddílů

| Oddíl                        | Objem (l) | Doporučená teplota | Mrazicí kapacita (kg/24 h) | Odhmrazování | Rychlé zmrazování |
|------------------------------|-----------|--------------------|----------------------------|--------------|-------------------|
| Čerstvé potraviny            | -         | -                  | -                          | -            | -                 |
| 4hvězdičkový mrazicí prostor | 177       | -18 °C             | 8                          | Ruční        | -                 |

#### Parametry světelného zdroje

| Parametr              | Hodnota |
|-----------------------|---------|
| Typ světelného zdroje | -       |

| Parametr                    | Hodnota |
|-----------------------------|---------|
| Třída energetické účinnosti | -       |
| Elektrické údaje            | -       |

---

\* Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.